

# 永恒的瞬间

ETERNAL MOMENTS



张力平西藏云南少数民族黑白摄影作品选

BLACK AND WHITE PHOTOS ABOUT MINORITY PEOPLE OF TIBET AND YUNN BY ZHANG LIPING

广西人民出版社

GUANGXI PEOPLE'S PUBLISHING HOUSE

## 图书在版编目 (CIP) 数据

永恒的瞬间: 张力平西藏云南少数民族黑白摄影作品  
选 / 张力平摄. — 南宁: 广西人民出版社, 2001.9

ISBN 7-219-04419-4

I. 永... II. 张... III. ①少数民族—风光摄影—  
西藏—摄影集②少数民族—风光摄影—云南省—摄影集  
IV. J424

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2001) 第 059233 号

## 永 恒 的 瞬 间

张力平 摄影

出版 广西人民出版社  
(中国广西南宁桂春路 6 号)  
发行 广西人民出版社  
制版 深圳雅昌彩色印刷有限公司  
印刷 精一 (印刷) 深圳有限公司  
开本 890 毫米 × 1240 毫米 1/24  
印张 4.5  
版次 2001 年 9 月第 1 版  
印次 2001 年 9 月第 1 次印刷  
印数 1-3000 册 (006800)  
书号 ISBN 7-219-04419-4/J·284  
如有印装质量问题, 请与工厂调换

# 目 录

## CENTENTS

2	19	35
前言	《期盼》1986	《流逝的岁月》1984
Preface	Expecting Eyes	As Time Goes By.....
4	20	36
《高原之光》1986	《母爱》1986	《真诚》1989
Light of the Plateau	Mother Love	A Religious Meeting
5	21	37
《虔诚》1986	《街角》1986	《清晨》1984
Piety	Street Scene	Morning Light
6	22	38
《高原牧民》1986	《朝圣途中》1989	《晨读》1984
Herdsmen on the Plateau	Pilgrimage	Reading in the Morning Sun
7	23	39
《阳光下》1986	《倚墙》1989	《往事如烟》1987
Sunlight and Shadow	Taking a Rest against the Wall	A Memory of the Smoky Past
8	24	40
《注视》1986	《晒佛》1989	《捉泥鳅》1987
Eyes and Wrinkles	Buddha in the Sunshine	Catching Loaches
9	25	41
《忧郁》1986	《回家路上》1989	《农忙时节》1987
Melancholy	On the Way Home	Peasant Women at Work
10	26	42
《喇嘛》1986	《回首》1989	《捕鱼》1987
Lama	Why Is He Looking Back	Fishing
11	27	43
《小摊》1986	《老人》1989	《放学了》1987
Vendors and Stand	An Old Man	Back from School
12	28	44
《母子》1986	《若有所思》1989	《晨作》1990
Mother and Child	Thinking of Something	Working in the Morning
13	29	45
《经轮长转》1986	《走进记忆》1989	《傣族姑娘》1990
The Holy Wheel Revolving Forever	Unforgettable Mother and Child	A Girl of the Dai Nationality
14	30	46
《等待》1986	《男童》1989	《佤族人家》1990
Waiting	A Boy	A Girl of the Wa Nationality
15	31	47
《岁月的回忆》1986	《长头朝拜》1989	《山里的孩子》1990
Memory of Old Years	A Prostrate Worshipper	Children in the Mountain
16	32	48
《情与爱》1986	《回家》1989	《姐妹俩》1990
Affection	Returning with Buddha in Mind	Two Sisters
17	33	49
《岁月留痕》1986	《高原的儿子》1984	《闲暇》1987
A Weathered Face	Sons of the Plateau	Leisure Time
18	34	50
《祈祷》1986	《朝圣》1989	《集市上》1987
Worshippers	Pilgrimage	At the Market

- 51  
《浴》1990  
Taking a Bath
- 52  
《凉山》1990  
A Man from the Liang Mountain
- 53  
《无题》1990  
Untitled
- 54  
《归》1990  
Returning in Merriment
- 55  
《心声》1990  
Hearty Music
- 56  
《彝族姑娘》1990  
A Girl of the Yi Nationality
- 57  
《向往》1990  
In Expectation
- 58  
《墙》1990  
Wall
- 59  
《静待》1990  
Waiting in Silence
- 60  
《两代》1989  
Two Generations
- 61  
《山寨之晨》1984  
Morning of a Mountain Village
- 62  
《苗寨芦笙节》1989  
Music Festival of the Miao Nationality
- 63  
《音乐家》1989  
Small Folk Musician
- 64  
《沸腾的山寨》1989  
Mountain Village Alive with Folk Music
- 65  
《乐在其中》1984  
Lost in Music
- 66  
《苗年之一》1989  
Sacrifice Ritual of the Miao Nationality
- 67  
《苗年之二》1989  
A Scene from the Miaos Spring Festival
- 68  
《山妮》1989  
Village Girls with Mother
- 69  
《祖母》1989  
Grandma
- 70  
《爷孙情》1989  
Grand Parents with Grand Children
- 71  
《伙伴》1989  
Companions
- 72  
《聚精会神》1984  
Unique Hair Style
- 73  
《岁月》1989  
Thinking of the Old Days
- 74  
《聊天》1984  
A Chatting Party
- 75  
《学生与先生》1984  
Learning from Each Other
- 76  
《赶集》1989  
To the Market
- 77  
《家》1989  
Home
- 78  
《姐弟俩》1984  
Sister and Brother
- 79  
《织布》1984  
Weaving at Home
- 80  
《侗笛悠悠》1984  
Folk Musicians of the Dong Nationality
- 81  
《种子》1984  
Rice Seeds
- 82  
《伙伴》1984  
COMPANIONS
- 83  
《山村学童》1989  
VILLAGE PUPILS
- 84  
《伟人·美人·老汉》1990  
CHAIRMAN MAO, WESTERN BEAUTY AND OLD MAN
- 85  
《冬日的牧羊人》1990  
A SHEPHERD IN WINTER
- 86  
《注视》1990  
A Cat's Salute
- 87  
《陕北腰鼓》1990  
Playing Waist Drums (Northern Shanxi Province)
- 88  
《交叉路口》1990  
AT THE INTERSECTION
- 89  
《爱心》1989  
TENDERNESS
- 90  
《上下几千年》1989  
STATUES OF AN EVIL MAN UNDER CONTEMPT
- 91  
《诱惑》1989  
Cultural Relics and Another TeMptation
- 92  
《小憩》1989  
Taking a Rest
- 93  
《小贩》1989  
A Little Vendor
- 94  
《大海》1986  
By the Sea
- 95  
《吭声不断路不止》1986  
A LONG WAY TO GO
- 98  
后记  
Postscript

# 永恒的瞬间

ETERNAL MOMENTS

张力平西藏云南少数民族黑白摄影作品选

BLACK AND WHITE PHOTOS ABOUT MINORITY PEOPLE OF TIBET AND YUNN BY ZHANG LIPING

广西人民出版社

GUANGXI PEOPLE'S PUBLISHING HOUSE

**张力平** 辽宁营口人，1956年生于江西南昌，毕业于武汉大学新闻系摄影专业，中国摄影家协会会员。曾任广西画报社摄影记者(高级职称)，现为桂林山水职业摄影家。

张力平先生从1981年至1991年多次赴云南、广西、贵州、四川、甘肃、西藏、新疆、陕西等地，深入苗族、侗族、瑶族、傣族、哈尼族、彝族、藏族、哈萨克族等少数民族地区进行摄影创作。张力平先生以其智慧与勤奋、悟性和坚韧，用手中相机在民族风情摄影艺苑中耕耘不辍。他认为，民族摄影艺术必须扎根于现实生活和民族文化的土壤中。在多年的探索中，他独辟蹊径，从五彩缤纷的彩色世界回归到万籁无声的黑白天地之中，以黑白摄影创作出不同、具有自己特色的上乘作品。张力平先生以其富有个性的写实摄影语言，将主观感受与客观再现相统一，朴实凝重中闪露出高雅华美，简括单纯中蕴涵着丰富与深邃。多年来，他先后在国内外影展、影赛、刊物发表摄影作品近2000幅。

他的作品曾获全国当代青年人摄影大奖赛一等奖(最佳瞬间奖)、全国职工擎天柱摄影比赛一等奖、庐山杯全国摄影大奖赛二等奖、南方杯全国彩色摄影大奖赛铜杯奖、柯尼卡杯全国十杰青年赛百佳奖和江西省第十届摄影艺术展览铜牌奖。

作品《水的节日》入选美国职业摄影家协会举办的第97届国际影展，作品《山泉》入选第四届国际摄影艺术展览，作品《春天的思绪》入选日本劳动与生活摄影艺术展并获佳作奖，作品《学生与先生》入选日本第51届国际摄影沙龙影展。一些摄影作品由文化部、中国摄影家协会选送到日本、美国、比利时、德国、法国、匈牙利、奥地利等20多个国家和香港地区展出。

1991年在江西南昌举办'91张力平黑白摄影展。

1994年由广西民族出版社出版《中国少数民族习俗与传统文化》一书。

1999年在桂林举办大型桂林山水张力平摄影作品展。

1999年由漓江出版社出版《桂林山水张力平摄影作品》专集画册。

2000年广西人民出版社出版《梦幻桂林》个人摄影专集画册。

2001年广西人民出版社出版《漓江烟雨》个人摄影专集画册。



## About the Photographer

Mr. Zhang Liping, born in Nanchang, Jiangxi Province, is from Yingkou, Liaoning Province. After graduation from the News Department of Wuhan University, majoring in photography, Mr. Zhang once served for years as a photographic reporter in Guangxi Pictorial. Because of his achievements, Mr. Zhang has become a senior photographer with established fame, and a member of the Chinese Association of Photographers. Now Mr. Zhang lives in Guilin and works as a professional photographer, focusing on the beautiful scenery of Guilin.

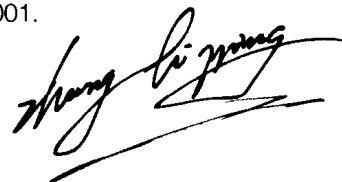
Mr. Zhang is very interested in the life and folklore of the minority people in China. From 1981 to 1991, he travelled to provinces such as Yunnan, Guangxi, Guizhou, Sichuan, Gansu, Tibet, Xingjiang and Shanxi, focusing on minority nationalities such as the Miaos, the Dongs, the Yaos, the Dais, the Hanis, the Yis, the Tibetans and the Kazaks. Here is a collection of the photographic works Mr. Zhang has taken of the minority people, which show us the diligence, perseverance, insight and wisdom of Mr. Zhang in shaping the life and culture of the minority people into photographic art. As seen in this collection of black and white photos, Mr. Zhang has returned from the chaos of colours back into a silent but expressive world of black and white, and has developed a unique and surprising style of his own. The combination of subjectivity and reality is done in such a highly characteristic way that we can enjoy crudity, simplicity, abundance, profundity and beauty all in the mean time.

Nearly 2000 works of Mr. Zhang have been exhibited at home, and they have won him awards in competitions such as the National Competition for Young Photographers (first prize),

the National Photographic Competition for Workers and Staff Members ("Qing Tian Zhu" Competition, first prize), the "Lushan Mountain Cup" National Photographic Competition (second prize), the "South Cup" National Competition of Coloured Photographic Works (bronze medal), the "Konica Cup" National Photographic Competition, ect..

Mr. Zhang's works have also been exhibited abroad, in Japan, the United States, Belgium, Germany, France, Hungary, Austria and so on. His famous works are "Water Festival" (exhibited at the 97th International Photographic Exhibition hosted by American Association of Professional Photographers), "Mountain Spring" (exhibited at the 4th International Photographic Exhibition), "Thoughts of Spring" (exhibited and rewarded at the Japanese Labour and Life Photographic Exhibition), and "Students and Teacher" (exhibited at the 51th International Photographic Saloon Exhibition in Japan).

In 1991, an exhibition of Mr. Zhang Liping's black and white photos was holden in Nanchang, Jiangxi Province. In 1999, another exhibition was holden in Guilin, showing Mr. Zhang's works about the scenic beauty of Guilin. A selection of the works focusing on Guilin has now been published (1999, Lijiang Publishing House). Besides, Mr. Zhang is also the author of the book "Folklore and Culture of the Chinese Minority People" (1994, Guangxi Minority People's Publishing House). "Dreaming Guilin" published by Guangxi People's publishing House in 2000. "Misty Rain over the Lijiang River" Published by Guangxi people's publishing House in 2001.





《高原之光》1986  
LIGHT OF THE PLATEAU





《虔诚》1986  
PIETY



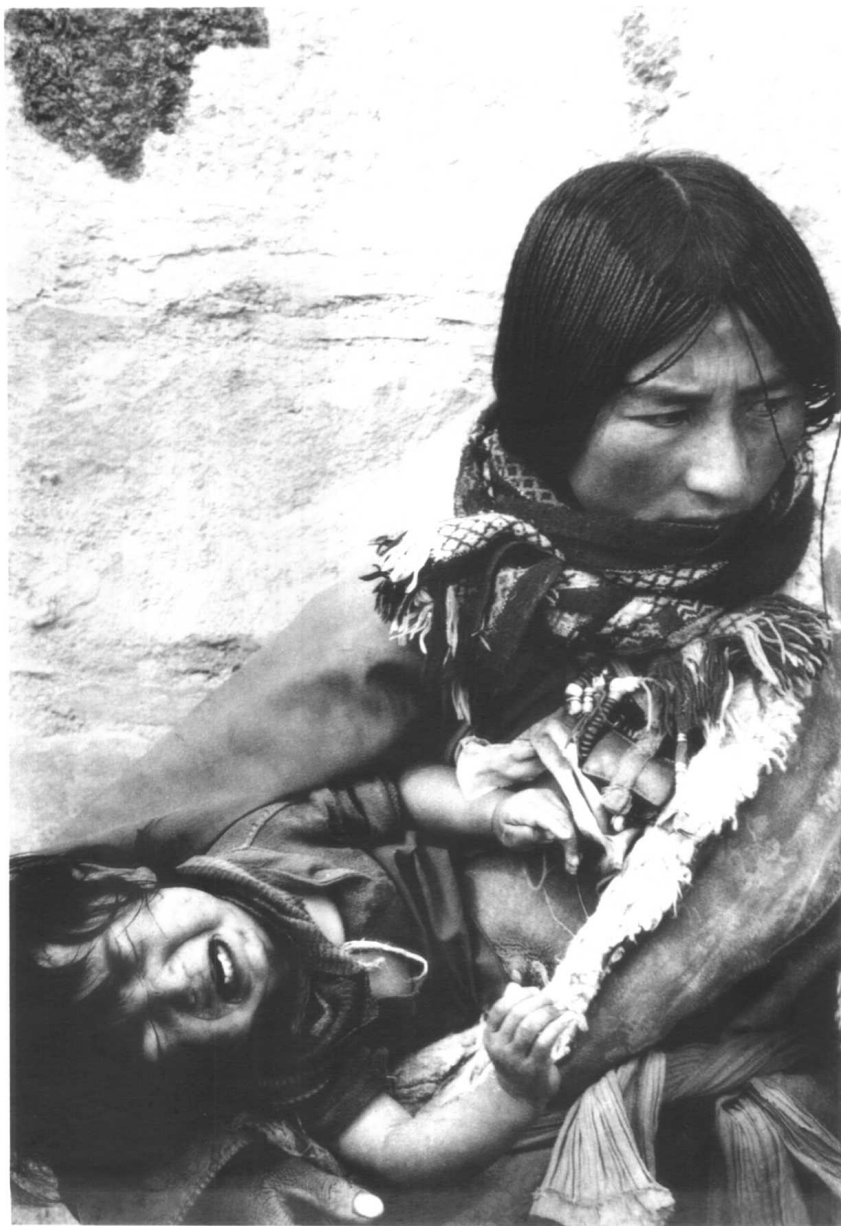
《高原牧民》1986  
HERDSMAN ON THE PLATEAU



《阳光下》1986  
SUNLIGHT AND SHADOW



《注视》1986  
EYES AND WRINKLES



《忧郁》1986  
MELANCHOLY



《喇嘛》1986  
LAMA



《小摊》1986  
VENDORS AND STAND



《母子》1986  
MOTHER AND CHILD





《经轮长转》1986

THE HOLY WHEEL REVOLVING FOREVER